

Zertifikat / Certificaat

Zertifikatsnr. / certificaat nr.: 228-7019950-1-18



Dreh- und Drehkippschläge für Fenster und Fenstertüren *Draai- en draai-kiep-beslagen voor ramen en raamdeuren*

Produkt
Product **activPilot, proPilot**

max. Flügelgewicht
max. vleugelgewicht **200 kg**

Einsatzbereich
Toepassingsgebied **Systeme mit entsprechender Beschlagenaufnahmenut**
Systemen met overeenkomstige beslaggroef

Hersteller
Producent **Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG**
August-Winkhaus-Str. 31, DE 48291 Telgte

Produktionsstandort
Productieplaats **Aug. Winkhaus GmbH & Co. KG**
August-Winkhaus-Str. 31, DE 48291 Telgte



Mit diesem Zertifikat wird bescheinigt, dass das benannte Bauprodukt den Anforderungen des zugrundeliegenden ift-Zertifizierungsprogramms in der aktuellen Fassung entspricht.

- Erstellung von Produktfamilien des aufgeführten Bauproduktes und Typprüfung durch eine akkreditierte Prüfstelle nach EN 13126-8:2017 unter Berücksichtigung der Anwendungsdiagramme
- Einführung und Aufrechterhaltung einer werkseigenen Produktionskontrolle durch den Hersteller
- Erstinspektion des Werkes und der werkeigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert
- Kontinuierliche Fremdüberwachung des Werkes und der werkseigenen Produktionskontrolle durch ift-Zert

Dieses Zertifikat wurde erstmals am 18.11.2008 ausgestellt. Die aktuelle Version gilt bis zum 10.10.2028, wenn sich zwischenzeitlich die Festlegungen in der oben angeführten technischen Spezifikation oder die Herstellbedingungen im Werk oder in der werkseigenen Produktionskontrolle selbst nicht wesentlich verändert haben.

Das Zertifikat darf nur unverändert vervielfältigt werden. Alle Änderungen der Voraussetzungen für die Zertifizierung sind dem ift-Zert mit den erforderlichen Nachweisen unverzüglich schriftlich anzuzeigen.

Das Unternehmen ist berechtigt, das benannte Bauprodukt gemäß der ift-Zeichensatzung mit dem „ift-zertifiziert“-Zeichen zu kennzeichnen.

Dieses Zertifikat enthält 2 Anlagen.

ift Rosenheim
11.10.2023

Gültig bis /
Geldig tot:

Christian Kehrer
Christian Kehrer

Leiter der ift-Zertifizierungs- und Überwachungsstelle
Directeur ift certificerings- en controle-instituut

10.10.2028

Met dit certificaat wordt bevestigd dat het genoemde bouwproduct aan de eisen van het hieraan ten grondslag liggende ift-certificeringsprogramma conform de actuele versie voldoet.

- Creëren van productfamilies van het gepresenteerde bouwproduct en testuitvoering door een geaccrediteerd controle-instituut conform EN 13126-8:2017 met inachtneming van de toepassingsdiagrammen
- Invoering en continuëring van een fabrieksinterne productiecontrole door de fabrikant
- Eerste inspectie door de fabriek en de fabrieksinterne productiecontrole door ift-Zert
- Doorlopende externe controle van de fabriek en de fabrieksinterne productiecontrole door ift-Zert

Dit certificaat is voor het eerst op 18.11.2008 uitgegeven. De huidige versie is geldig t/m 10.10.2028, indien de bepalingen in de hierboven genoemde technische specificatie of de productievoorwaarden in de fabriek of binnen de fabrieksinterne productiecontrole zelf niet wezenlijk zijn gewijzigd.

Het certificaat mag slechts ongewijzigd worden vermenigvuldigd. Alle wijzigingen van de voorwaarden voor de certificering dienen onverwijld schriftelijk aan ift-Zert met de vereiste bewijzen te worden voorgelegd.

De onderneming is gerechtigd om het benoemde bouwproduct conform de ift-regels te voorzien van het „ift-gecertificeerd“-logo.

Dit certificaat heeft 2 bijlagen.



Grundlage(n) /
Basis:

ift-Zertifizierungsprogramm
für Beschläge
*ift-certificeringsprogramma
voor beslagen*
ift-Zertifizierung QM328:2018-01

EN 1191
EN 12400
bis Klasse 3
tot Klasse 3



Dauerfunktion
continue functie

EN ISO 9227
EN 1670
bis Klasse 5
tot Klasse 5



Korrosionsschutz
corrosiepreventie



Identitäts-Check
Identiteitscontrole



www.ift-rosenheim.de/
ift-zertifiziert
ID: 634-1928B

Zertifikatsnr. / certificaat nr.: 228-7019950-1-18

In der Zertifizierung enthaltene Produktfamilien für Fenster- und Fenstertürsysteme mit geeigneter Beschlagsaufnahme

In de certificering opgenomen productgroepen voor raam- en raamdeursystemen met geschikte beslaggreep

lfd. Nr./ volgnr.	Ausführung Bandseite/ Uitvoering bandzijde	Ausführung Flügelbeschlag/ Uitvoering vleugelbeslag	Beschreibung der Ausführung der blendrahmenseitigen Beschlagsausführung <i>Beschrijving van de uitvoering van het beslag aan de kozijnkant</i>				Klassifizierung nach EN 13126-8:2017 <i>Classificatie volgens EN 13126-8:2017</i>			
			Winkelband/ Scharnier met winkelhaak	Scherenlager/ Schaarscharni er	Eckband/ Hoekscharnier	Ecklager/ Hoekscharnierbo ut	1	2	3	4
							Dauerfunktionstüchtigkeit/ <i>Duurzaamheid</i>	Masse (in kg)/ <i>Massa (in kg)</i>	Korrosionsbeständigkeit/ <i>Corrosiebestendigheid</i>	Prüfgrößen (in mm)/ <i>Testformaten (in mm)</i>
1	activPilot K 100	activPilot K 100	SK2.20-13	SL.KS.3-6	FL.K. 20-6-20	EL.K. 6-3-16	H2	100	5	1300 mm x 1200 mm
2	activPilot K 100	activPilot K 100	SK2.20-13	SL.KS.3-6	FL.K. 20-6-20	EL.K. 6-3-16	H2	100	5	900 mm x 2300 mm
3	activPilot K 130 S	activPilot K 130 S	SK2.20-13	SL.K.3-6.130	FL.K. 20-6-28.130	ESV 6-3-16	H3	100	5	1300 mm x 1200 mm
4	activPilot Comfort PADK 100	activPilot Comfort PADK 100	SK2.PA.20-13	SL.KS.3-6	FL.E.FWPA 20-13	ESV 6-3-16	H2	100	5	1300 mm x 1200 mm
5	activPilot Comfort PADK 100	activPilot Comfort PADK 100	SK2.PA.20-13	SL.KS.3-6	FL.E.FWPA 20-13	ESV 6-3-16	H2	100	5	900 mm x 2300 mm
6	activPilot Comfort PADM 100	activPilot Comfort PADM 100	SK2.PAD. 20-13	SL.KS.3-6	FL.E.FPAD 20-13	ESV 6-3-16	H2	100	5	1300 mm x 1200 mm
7	activPilot Comfort PADM 100	activPilot Comfort PADM 100	SK2.PAD. 20-13	SL.KS.3-6	FL.E.FPAD 20-13	ESV 6-3-16	H2	100	5	900 mm x 2300 mm
8	activPilot C 130	activPilot C 130	SC2.20-13	SL.C.3-6	FL.C-W. 20-13	EL.CS. 6-3-22	H3	130	5	1400 mm x 1550 mm
9	activPilot K 130	activPilot K 130	SK2.20-13	SL.KB.3-6	FWV 20-13	ESVW 6-3-16	H2	130	5	1300 mm x 1200 mm



Zertifikatsnr. / certificaat nr.: 228-7019950-1-18

10	activPilot K 130	activPilot K 130	SK2.20-13	SL.KB.3-6	FWV 20-13	ESVW 6-3-16	H2	130	5	900 mm x 2300 mm
11	activPilot ALU 130	activPilot ALU 130	SK2.20-13	SL.KB.3-6	FWV 20-13	ESVW 6-3-16	H2	130	5	1300 mm x 1200 mm
12	activPilot ALU 130	activPilot ALU 130	SK2.20-13	SL.KB.3-6	FWV 20-13	ESVW 6-3-16	H2	130	5	900 mm x 2300 mm
13	activPilot K 130 S	activPilot K 130 S	SK2.20-13	SL.K.3-6.130	FL.K. 20-6-28.130	ESV 6-3-16	H2	130	5	1300 mm x 1200 mm
14	activPilot K 130 S	activPilot K 130 S	SK2.20-13	SL.K.3-6.130	FL.K. 20-6-28.130	ESV 6-3-16	H2	130	5	900 mm x 2300 mm
15	activPilot H 130	activPilot H 130	SH2.T. 18-13-12	SL.HT.18-12	FL.HT. 18-13-12	EL.HT.Z. 18-12	H3	130	5	1300 mm x 1200 mm
16	activPilot H 150	activPilot H 150	SH2.T. 18-13-12	SL.HT.18-12	FL.HT. 18-13-12	EL.HT.Z. 18-12	H3	150	5	900 mm x 2300 mm
17	activPilot Giant	activPilot Giant	SXL.20-13	SL.XL	FL.XL	EL.XL	H3	200	5	1550 mm x 1400 mm
18	activPilot Giant	activPilot Giant	SXL.20-13	SL.XL	FL.XL	EL.XL	H2	200	5	900 mm x 2300 mm
19	activPilot Select K 100	activPilot Select K 100	SK.SE	ohne zonder	FL.SE	EL.K.SE	H2	100	5	1300 mm x 1200 mm
20	activPilot Select H 130	activPilot Select H 130	SH.SE. 20-9.Z.	ohne zonder	FL.SE	EL.H.SE. 20-9.Z. mit/met FLS.SE	H2	130	5	1300 mm x 1200 mm
21	activPilot Topstar	activPilot Topstar	SH.IF.24-13	ohne zonder	FL.IF	EL.H.IF. 24-13	H2	130	5	1300 mm x 1200 mm
22	activPilot Topstar	activPilot Topstar	SH.IF.24-13	ohne zonder	FL.IF	EL.H.IF. 24-13	H2	130	5	900 mm x 2300 mm

Zertifikatsnr. / certificaat nr.: 228-7019950-1-18

23	activPilot Select K 150	activPilot Select K 150	SK.SE	ohne zonder	FL.SE	EL.K.SE mit/met FLS.SE		H2	150	5	1550 mm x 1400 mm
24	activPilot Select K 150	activPilot Select K 150	SK.SE	ohne zonder	FL.SE	EL.K.SE mit/met FLS.SE		H2	150	5	900 mm x 2300 mm
25	activPilot Select ALU 150	activPilot Select ALU 150	SK.SE	ohne zonder	FL.SE	EL.K.SE mit/met FLS.SE		H2	150	5	1550 mm x 1400 mm
26	activPilot Select H 150	activPilot Select H 150	SH.SE.29-13	ohne zonder	FL.SE	EL.H.SE. 29-13 mit/met FLS.SE		H2	150	5	1550 mm x 1400 mm
27	proPilot	proPilot	SK.U.2.20-13	SL.K.U.3-3	FL.K.U.6	EL.K.U.3-3		H2	70	4	1300 mm x 1200 mm
28	proPilot	proPilot	SK.U.2.20-13	SL.K.U.3-3	FL.K.U.6. 100	EL.K.U.3-3		H2	100	4	1300 mm x 1200 mm
29	activPilot C 150	activPilot C 150	SC2.20-13	SL.C.3-6	FL.C-W-20-13	EL.CS.6-3-22		H3	150	5	900 mm x 2300 mm
30	activPilot C 150	activPilot C 150	SC2.20-13	SL.C.3-6	FL.C.20-6-28	EL.C.6-3-22		H3	150	5	900 mm x 2300 mm
31	activPilot C 130	activPilot C 130	SC2.20-13	SL.C.3-6	FL.C.20-6-28	EL.C.6-3-22		H3	130	5	1400 mm 1550 mm

Die Ergebnisse sind auf folgende Ausführungsvarianten übertragbar: Beschlagausführung links/rechts, alle zulässigen Größen gemäß Anwendungsdiagramm sowie andere Falz- und Profilgeometrien. Die technische Dokumentation des Beschlagherstellers, insbesondere die entsprechenden Anwendungsdiagramme, ist zu beachten. De resultaten kunnen worden overgedragen naar de volgende ontwerpvarianten: Montage links/rechts, alle toelaatbare maten volgens het toepassingsdiagram en andere vouw- en profielgeometrieën. De technische documentatie van de beslagfabrikant, in het bijzonder de bijbehorende toepassingsdiagrammen, moeten in acht worden genomen.

Zertifikatsnr. / certificaat nr.: 228-7019950-1-18

Hinweise zur Austauschbarkeit von, nach dem ift-Zertifizierungsprogramm bewerteten, Beschlägen in Bauelementen nach EN 14351-1:2006 + A2:2016

Aanwijzingen m.b.t. de uitwisselbaarheid van, conform het ift-certificeringsprogramma beoordeelde, beslagen in bouwelementen conform EN 14351-1:2006 + A2:2016

Nr nr.	Eigenschaft Eigenschap	Technische Regel Technische Regel	Austauschbarkeit Uitwisselbaarheid
1.	Widerstandsfähigkeit gegen Windlast Weerstand t.o.v. windbelasting	EN 12211	ja* / ja*
2.	Widerstandsfähigkeit gegen Schneelast Weerstand t.o.v. sneeuwbelasting	-	Nein / nee
3.	Brandverhalten Brandgedrag	EN 13501-1	nein / nee
4.	Schutz gegen Brand von außen Bescherming tegen brand van buitenaf	EN 13501-1	nein / nee
5.	Schlagregendichtheit Slagregendichtheid	EN 1027	ja* / ja*
6.	Gefährliche Substanzen Gevaarlijke substanties	-	nein / nee
7.	Stoßfestigkeit Stootvastheid	EN 13049	ja** / ja**
8.	Tragfähigkeit von Sicherheitsvorrichtungen Draagvermogen van veiligheidsvoorzieningen	EN 14609 oder EN 948	ja** / ja**
9.	Fähigkeit zur Freigabe Vermogen tot vrijgave	EN 179, EN 1125, prEN 13633 oder prEN 13637	nein / nee
10.	Schallschutz Geluidsisolatie	EN ISO 140-3	ja* unter Berücksichtigung von Nr. 13 ja* met inachtneming van nr. 13
11.	Wärmedurchgangskoeffizient Warmtedoorgangscoefficient	EN ISO 10077 oder EN ISO 12567	ja / ja
12.	Strahlungseigenschaften Stralingseigenschappen	EN 410	ja / ja
13.	Luftdurchlässigkeit Luchtdoorlaatbaarheid	EN 1026	ja* / ja*
14.	Bedienungskräfte Bedieningskrachten	EN 12046	ja* / ja*
15.	Mechanische Festigkeit Mechanische stevigheid	EN 14608 en EN 14609	ja / ja
16.	Lüftung Ventilatie	EN 13141-1	ja / ja
17.	Durchschusshemmung Kogelwerendheid	EN 1522 en EN 1523	nein / nee
18.	Sprengwirkungshemmung Bestendigheid t.o.v. explosies	EN 13124-1 en EN 13123-1	nein / nee
19.	Dauerfunktion Weerstand t.o.v. herhaald openen en sluiten	EN 1191	ja*** / ja***
20.	Differenzklimaverhalten Functionaliteit onder verschillende klimatologische omstandigheden	ENV 13420, EN 1121 (voor buitendeuren)	ja / ja
21.	Einbruchhemmung Inbraakremmend vermogen	ENV 1628, ENV 1629 en ENV 1630	nein / nee

* bei vergleichender Prüfung auf kalibriertem Prüfstand
 ** bei vergleichender Prüfung auf einem Prüfstand
 *** Austauschbarkeit von Beschlägen im Bereich der Dauerfunktion

Die Beslagssysteme müssen alle Anforderungen des vorliegenden Zertifizierungsprogramms erfüllen.
 Die Beschläge und die Befestigungssysteme müssen technisch vergleichbar sein.
 Die Leistungsmerkmale (zulässiges Flügelgewicht und Zyklenzahl) des ersetzenden Beslagssystems müssen mit dem bei der Typprüfung gemäß EN 14351-1:2006 + A2:2016 verwendeten Beslagssystems mindestens gleichwertig sein.
 Eine Austauschbarkeit von zertifizierten Beslagssystemen ist bei Einhaltung dieser Regeln für Bauelemente nach EN 14351-1:2006 + A2:2016 gegeben, für die bereits ein Nachweis nach EN 1191:2012 vorliegt. Trotzdem bleibt die Austauschbarkeit im Verantwortungsbereich des Herstellers. Im Rahmen von Shared- oder Cascading-Systemen sind, bei Austausch von Beschlägen, die vertraglichen Bedingungen des Systemgebers zu beachten.

* Bij een vergelijkbare test op een gekalibreerde testbank
 ** Bij een vergelijkbare test op een testbank
 *** Uitwisselbaarheid van beslagen op het gebied van herhaald openen en sluiten
 De beslagssystemen moeten voldoen aan alle vereisten van het vigerende certificeringsprogramma.
 De beslagen en de bevestigingssystemen moeten technisch vergelijkbaar zijn.
 De prestatiekenmerken (toelaatbaar vleugelgewicht en aantal cycli) van het vervangende beslagstelsel dienen minstens gelijkwaardig te zijn met het gebruikte beslagstelsel tijdens de test conform EN 14351-1:2006 + A2:2016.
 Bij naleving van deze regels voor bouwelementen conform EN 14351:2006 + A2:2016-1, waarvoor reeds een bewijs conform EN 1191:2012 bestaat, is een uitwisselbaarheid van gecertificeerde beslagssystemen een feit. Toch blijft de uitwisselbaarheid de verantwoordelijkheid van de fabrikant. In het kader van shared- of cascading-systemen dienen, bij het vervangen van beslagen, de contractuele voorwaarden van de systeemgever te worden nageleefd.